



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

Campagne 2012

**BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR
ASSISTANT DE MANAGER**

**LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE – ITALIEN
LANGUE B**

SESSION 2012

Durée : 2 heures
Coefficient : 1

Matériel autorisé :

L'usage du dictionnaire unilingue est autorisé.

Tout autre document ou matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS ASSISTANT DE MANAGER	Session 2012
LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE – ITALIEN LANGUE B	Code : ALLVEB-ITA Page : 1/3

TANTA TEORIA, POCA PRATICA: SERVONO PIÙ STAGE

Nelle università italiane si insegna tanta teoria e poca pratica. A dirlo sono prima di tutto gli studenti: il 43 per cento degli iscritti è insoddisfatto della preparazione ricevuta, ritenuta poco utile per trovare un lavoro. La maggior parte è invece contenta della preparazione teorica. [...] A lamentarsi della situazione sono anche i neolaureati. [...] Circa la metà dei ragazzi con in tasca una laurea specialistica e il 66 per cento con una triennale è insoddisfatto della preparazione ottenuta ai fini dell'avviamento a una professione.

Chi vuole imparare a concludere un affare, a trattare con i clienti oggi non crede di poterlo apprendere in facoltà. Il numero dei tirocini e degli stage offerti dagli atenei¹ italiani, anche se in costante crescita, parla da solo: nell'anno accademico 2008/2009, ne sono stati attivati poco più di 253 mila, in crescita del 10 per cento rispetto all'anno precedente. In altri termini, sono state soddisfatte le richieste di uno studente su quattro, che in questo modo ha avuto la possibilità di fare un'esperienza diretta nel mondo del lavoro durante gli studi.

Di questi la metà arriva dalle facoltà di Medicina dove il tirocinio è obbligatorio. Ben peggiore la situazione negli altri corsi di studio. È quanto emerge dai dati del XI Rapporto annuale sull'università [...]. “Anche la nostra indagine Eurostudent – commenta il direttore Giovanni Finocchietti – fa emergere una preoccupazione reale degli studenti rispetto alle richieste che arrivano dal mercato del lavoro. I giovani temono di non avere le competenze necessarie per rispondere alle esigenze dell'impresa. D'altro canto dare la possibilità a tutti di svolgere uno stage è difficile. Non tutte le aziende sono strutturate in modo adeguato per poter accogliere un tirocinante”. [...]

In modo particolare quasi la metà degli ex studenti è convinta che il passaporto per trovare un miglior lavoro sia la conoscenza delle lingue straniere, mentre due studenti su cinque invece vorrebbero imparare le tecniche della gestione aziendale. E c'è infine chi vuole apprendere l'arte del parlare in pubblico. [...]

Nel nostro Paese siamo ben lontani da quelle nazioni dove la formazione universitaria ha un approccio più pragmatico. Lo stage e la formazione finalizzata all'ingresso nel mondo del lavoro è utile. A patto che abbia un obiettivo concreto e non serva a coprire forme di lavoro precario.

Stefania Aoi, *La Repubblica*, Affari e finanza, 13 giugno 2011

¹ l'ateneo : l'università

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

1 – COMPREHENSION (10 / 20)

Faire un compte rendu en français du texte proposé. (150 mots + ou – 10%)

2 – EXPRESSION ECRITE (10 / 20)

Rédiger en italien le courrier suivant :

Vous êtes Claude LAGRAND (e-mail : clagrand@free.fr, téléphone : 04 91 31 32 33), vous habitez à Marseille, 47, rue de Rome, 13 000. Vous êtes en 2ème année de BTS Assistant de Manager. Dans le cadre de votre BTS, vous devez effectuer six semaines de stage (du 28 mai au 6 juillet 2012) dans l'entreprise de votre choix.

Vous contactez donc le siège de la société Gervasoni située au 58, rue Cavour – 10100 à Turin.

Vous rédigez une lettre de motivation dans laquelle vous exposez vos compétences en langues étrangères, en informatique, votre formation ainsi que votre expérience acquise dans le cadre professionnel (stages, emplois saisonniers).

Formules d'usage.